



卑詩省的水傳播疾病

Waterborne Infections in British Columbia

甚麼是水傳播疾病？

水傳播疾病指由於飲用了感染某些病菌或「病原體」（例如細菌、病毒或寄生蟲）的水而導致的任何疾病，例如大腸桿菌、曲狀桿菌、沙門氏菌、梨形鞭毛蟲與隱孢子蟲。

水傳播疾病是如何傳播的？

當飲用水中含有以下成分時，就會散播水傳播疾病：

- 動物或人類排泄物（糞便）
- 工業或住宅區排出的污水
- 堆填區、化糞池和下水道排放

甚麼是疾病爆發？

當很多人因為受感染而生病即可稱之為「疾病爆發」。當飲用水源沒有得到正確處理或者儲水罐或水庫受到病菌污染後，便會發生疾病爆發。

除大規模爆發之外的偶發性水傳播疾病感染很難加以鑒定，因為大部分經水體傳播的疾病同樣可經由食物或由其他人類或動物進行直接傳播。

水傳播疾病有何症狀？

許多被較常見水傳播疾病感染的人士不會出現任何症狀，甚至可能不會意識到自己已受感染。病原體會隨時間推移通過消化系統經由糞便（身體廢物）排出體外。

如果您已出現不適，病情取決於感染的類型。對於大多數的水傳播疾病感染，您會在飲用受到污染的水 2 至 10 天後會開始覺得不適。可能的症狀包括腹瀉、胃痙攣、惡心、嘔吐及發燒，或者

惡臭的排屁或糞便。如果您出現發燒、腺體腫脹或視力變化，請立即求醫。

誰更容易患病？

有較大可能患病的人士包括：

- 免疫系統功能低下的人士，例如 HIV（人類免疫缺陷病毒）/ 愛滋病患者、接受器官或骨髓移植或進行癌症治療的人士
- 嬰兒與幼童
- 孕婦
- 長者
- 慢性病患者

對水源傳播疾病更為敏感的人士會出現嚴重的反應及併發症，甚至死亡。如果您的免疫力低下或對社區內的水質存在疑慮，請向醫護人員查詢。更多資訊請參閱 [HealthLink BC File #56 為免疫系統減弱人士預防水傳播疾病](#)。

儘管透過飲用水罹患弓蟲症的機率相對較低，該疾病應引起孕婦的重視。更多資訊請參閱 [HealthLinkBC File #43 弓形蟲病](#)。

如果認為自己患有水源傳播疾病該怎麼辦？

如出現下列症狀請立即求醫：

- 感覺非常不適且無法控制症狀
- 症狀沒有在幾天內消失
- 您患有免疫系統功能低下

通知當地的公共衛生單位，以便清查並控制污染源。

我怎樣才能預防水傳播疾病感染？

不要直接飲用湖泊、小溪、河流、水井或池塘中的水，這些水源有可能已被受到感染的野生動物或人類的糞便污染。

將水煮沸是殺死細菌、病毒及寄生蟲的最佳方式。一般來說，您應將水煮沸至少 1 分鐘的時間，如果您所在地區海拔高過 2000 米，則水煮沸時間應延長至 2 分鐘。

如果您的社區發布了沸水警告或通知，或者您擔心社區的水質，請參閱 [HealthLinkBC File #49b 飲用水消毒](#)。

如果您對飲用水水質存有疑慮，請聯絡當地的環境衛生官員。請瀏覽：

www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/air-land-water/water/water-quality/drinking-water-quality/health-authority-contacts，或聯絡您當地的衛生部門，電話：

- [原住民衛生局 \(First Nations Health Authority \)](#)
604-693-6500, toll free 1-866-913-0033
- [菲沙衛生局 \(Fraser Health \)](#) 604-587-4600
- [內陸衛生局 \(Interior Health \)](#) 250-862-4200
- [海島衛生局 \(Island Health \)](#) 250-370-8699
- [北部衛生局 \(Northern Health \)](#) 250-565-2649
- [溫哥華海岸衛生局 \(Vancouver Coastal Health \)](#)
604-736-2033

誰負責飲用水的安全？

當地供水商有義務確保飲用水水質的安全。供水商就是在當地擁有並營運社區飲用水收集與供給系統的機構或個人。

供水商可能是您當地或所在區域的政府。卑詩省許多較小的公共飲用水系統則由私人或水務公司所有並負責經營。

如果您對住所擁有所有權並備有自己的水源（如水井），那麼您就是自己的用水供應者。

不管供水商是誰，他們都必須確保水在輸送到用戶之前得到妥善處理。若要瞭解飲用水消毒方面的更多資訊，可參閱 [HealthLink BC File #05b 井水檢測](#)，或聯絡您當地的環境衛生官員。

供水商如何保護我免於感染水傳播疾病？

供水商使用一級消毒程序以殺死或去除水中的致病細菌。一級消毒程序可能包括以下一項或多項流程：過濾、氯化消毒、臭氧消毒或紫外線消毒。一級消毒完成以後，水中仍含有較低濃度的消毒劑，這被稱為二級消毒，目的在於保護水源在經由配水系統傳送至您家途中免受污染。

我應該處理自來水嗎？

在下列情況請務必對水進行處理：

- 您所在的社區發布了「把水煮沸」或「水質問題」的警示
- 您的飲用水是從溪流、河流、湖泊、小溪或者較淺或建築不良的水井中直接汲取的，或者您的水井有被病原體污染的風險
- 您的水化驗樣本對「糞便大腸菌群」或大腸桿菌呈陽性反應。這表明水中有人類或動物的排洩物。由於糞便中含有大量病原體，應慎重處理
- 洪水、地震或其它災害破壞了您所在社區的飲用水供應
- 您正在水源未得到妥善處理或飲用水質情況不明的地區旅行
- 您的免疫系統功能低下。更多資訊請參閱 [HealthLink BC File #56 免疫系低下人士預防水傳播疾病](#)



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

如需查找有關更多話題的 HealthLinkBC 文檔，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files 網頁，或造訪您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1（免費電話）。失聰和弱聽人士如需協助，請致電 7-1-1。若您需要，我們亦可提供 130 多種語言的翻譯服務。